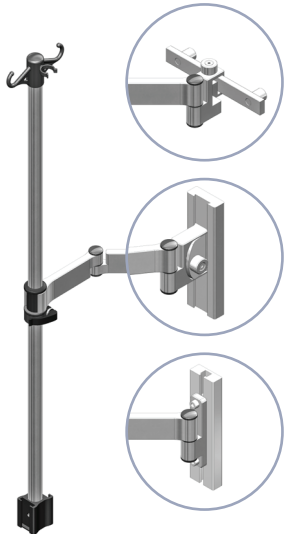


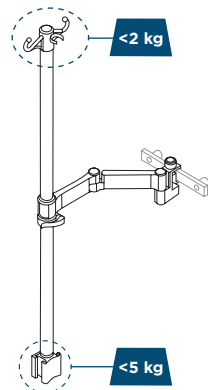
DIN RAIL / DOVETAIL RAIL /
VERTICAL CLAMP MOUNTING
HUMIDIFIER POLE

USER INSTRUCTIONS

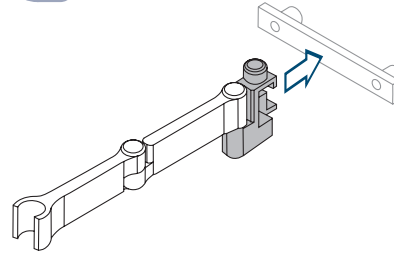
REF AA501
AA502
AA503



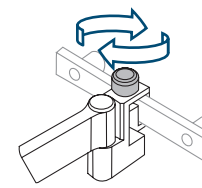
Rx only



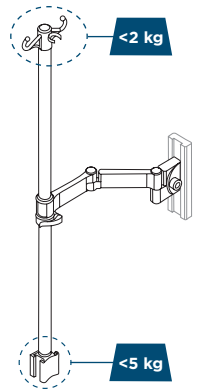
1



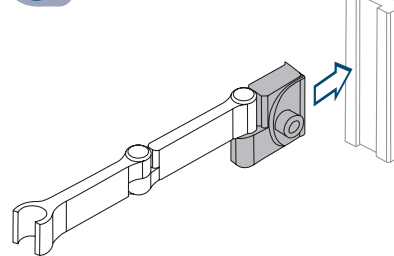
2



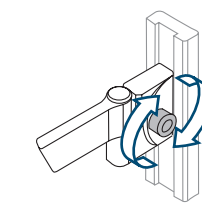
AA501 DIN RAIL MOUNTING HUMIDIFIER POLE



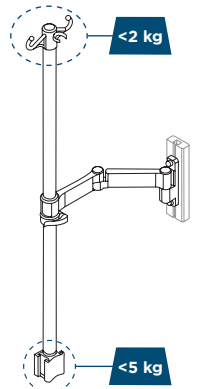
1



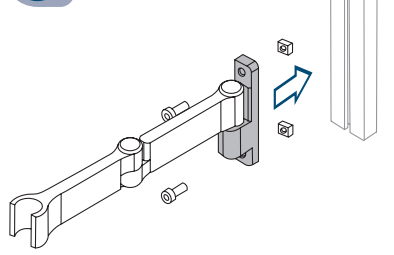
2



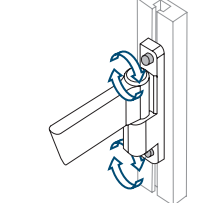
AA502 DOVETAIL RAIL MOUNTING HUMIDIFIER POLE



1



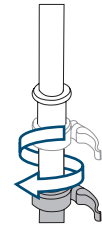
2



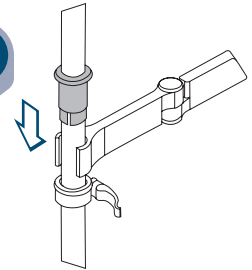
AA503 VERTICAL CLAMP RAIL MOUNTING HUMIDIFIER POLE

AA501 / AA502 / AA503

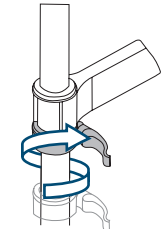
3



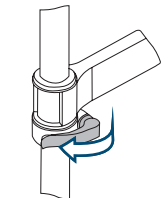
4



5



6



REF 612339 REV F 2022-12 © 2022 Fisher & Paykel Healthcare Ltd.



Fisher & Paykel Healthcare Ltd, 15 Maurice Paykel Place, East Tamaki, Auckland 2013, PO Box 14 348 Panmure, Auckland 1741, New Zealand Tel: +64 9 574 0100 Email: info@fphcare.co.nz Web: www.fphcare.com



Australia (AU) (Sponsor) Fisher & Paykel Healthcare Pty Ltd, 19-31 King Street, Nunawading, Melbourne, Victoria 3131. Tel: +61 3 9871 4900 **Brazil (BR)** Fisher & Paykel do Brasil, Rua Sampaio Viana, 277 cj 21, Paraíso, 04004-000, São Paulo - SP, Brazil Tel: +55 11 2548 7002 **China (CN)** 代理人/售后服务机构: 费雪派克医疗保健 (广州) 有限公司, 广州高新技术产业开发区科学城科丰路31号G12栋301号 电话: +86 20 32053486 **France (FR)**



EC REP Fisher & Paykel Healthcare SAS, 10 Av. du Québec, Bât F5, BP 512, Villebon-sur-Yvette, 91946 Courtaboeuf Cedex, France Tel: +33 1 6446 5201 Email: c.s@fphcare.fr **Germany (DE)** Fisher & Paykel Healthcare GmbH, Wiesenstrasse 49, 73614 Schorndorf, Germany Tel: +49 7181 98599 0 **Hong Kong (HK)** Tel: +852 2116 0032 **India (IN)** Tel: +91 80 2309 6400 **Japan (JP)** Tel: +81 3 5117 7110 Fax: +81 3 5117 7115 **Korea (KR)**

Tel: +82 2 6205 6900 **Mexico (MX)** Tel: +52 55 9130 1626 **Poland (PL)** Fisher & Paykel Healthcare Poland Sp. z o.o., Pl. Andersa 7, 61-894 Poznań, Poland Tel: +48 664 846 464 **Russia (RU)** Tel: +7 495 782 21 50

Switzerland (CH) **CH REP** Fisher & Paykel Healthcare GmbH, Säntisstrasse 2, 9501 Wil / SG, Switzerland Tel: 0800 83 47 63 **Taiwan (TW)** Tel: +886 2 8751 1739 **Turkey (TR)** İthalatçı Firma: Fisher Paykel Sağlık Ürünleri Ticaret Limited Şirketi, İletişim Bilgileri: Ostim Mahallesi 1249. Cadde No:6, Yenimahalle, Ankara, Türkiye 06374, Tel: +90 312 354 34 12 **UK (GB)** **UK REP** Fisher & Paykel Healthcare Ltd, Unit 16, Cordwallis Park, Clivemont Road, Maidenhead, Berkshire SL6 7BU, UK Tel: 0800 132 189 **USA (US)/Canada (CA)** Tel: 1800 446 3908 or +1 949 453 4000 **Austria (AT)** Tel: 0800 29 31 23 **Benelux (BE NL LU)** Tel: +31 40 216 3555 **Denmark (DK)**

Tel: +45 70 26 37 70 **Finland (FI)** Tel: +358 9 251 66 123 **Ireland (IE)** Tel: 1800 409 011 **Italy (IT)** Tel: +39 06 7839 2939 **Norway (NO)** Tel: +47 21 60 13 53 **Spain (ES)** Tel: +34 902 013 346 **Sweden (SE)** Tel: +46 8 564 76 680

F&P, Optiflow, Optiflow THRIVE and F&P 950 are trademarks of Fisher & Paykel Healthcare Ltd For patent information, see www.fphcare.com/ip

DIN RAIL/DOVETAIL RAIL/VERTICAL CLAMP MOUNTING HUMIDIFIER POLE (AA501/AA502/AA503)

Intended use

The Fisher & Paykel Healthcare Mounting Bracket Pole Arm is intended to mount the Optiflow™ system (humidifier, flowmeter, waterbag, delivery kit, nasal interface) to the side of an anesthesia machine.

Indications for use

The Fisher & Paykel Healthcare Mounting Bracket Pole Arm is indicated for use in the hospital on the side of an anesthesia machine.

Compatible products

AA500 Mounting Bracket Pole Arms are compatible with the F&P950 and MR810 Humidifiers.

Cleaning

Warning: Clean the bracket using a dampened cloth with either isopropyl alcohol or neutral detergent.

Setup

• Rail connections

- DIN Rail Mounting Humidifier Pole (AA501): DIN rail.
- Dovetail Rail Mounting Humidifier Pole (AA502): Dovetail rail.
- Vertical Clamp Mounting Humidifier Pole (AA503): Vertical channel.
- The Anesthesia Machine Rail must be able to support 10 kg at a distance of 37 cm.
- Inspect this product regularly for functionality and deterioration.
- Do not use this product if surfaces or components are damaged or showing signs of wear.
- Dispose of product safely in accordance with standard hospital procedure.

Notes

- If a serious incident has occurred while using this product, please contact your local Fisher & Paykel Healthcare representative and Competent Authority.
- California residents please be advised of the following, pursuant to Proposition 65:
Warning: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects and other reproductive harm. For more information, please visit: www.fphcare.com/prop65

عمود جهاز الترطيب المثبت على قضيب /Dovetail قضيب /مثبتك عمودي (AA501/AA502/AA503)

الغرض من الاستخدام

تم تصميم ذراع عمود دعامة التثبيت Fisher & Paykel Healthcare لتركيب جهاز الترطيب (جهاز الترطيب، مقياس التنف، كيس الماء، مجموعة التوصيل، الوصلة الأنفية) إلى جانب جهاز التخدير.

دواعي الاستعمال

إن ذراع عمود دعامة التركيب Fisher & Paykel Healthcare مخصصة للاستخدام في المستشفى بجانب جهاز التخدير.

المنتجات المتوافقة

تتوافق أذرع عمود دعامة التركيب AA500 مع أجهزة الترطيب F&P950 وMR810.

التنظيف

تحذير: نظف الدعامة باستخدام قطعة قماش مبللة إما بكحول الأيزوبروبيل أو بمنظف محايد.

الإعداد

• وصلات القضيب

- عمود جهاز الترطيب المثبت على قضيب (AA501): DIN قضيب.
- عمود جهاز الترطيب المثبت على قضيب (AA502): Dovetail قضيب.
- عمود جهاز الترطيب المثبت على المثبك العمودي (AA503): قناة عمودية.
- يجب أن يكون قضيب جهاز التخدير قادرًا على دعم 10 كجم على مسافة 37 سم.
- افحص هذا المنتج بانتظام للتحقق من الأداء الوظيفي والتدهور.
- لا تستخدم هذا المنتج إذا تعرضت الأسطح أو المكونات للتلف أو ظهرت عليها علامات البلى.
- تخلص من المنتج بأمان وفقًا لإجراءات المستشفى القياسية.

الملاحظات

- في حالة وقوع حادث خطير في أثناء استخدام هذا المنتج، يرجى الاتصال بممثل الرعاية الصحية المحلي في Fisher & Paykel Healthcare والسلطة المختصة.

DIN 横轨/楔形轨道/竖形螺丝固定夹呼吸湿化器固定支架 (AA501/AA502/AA503)

预期用途

费雪派克医疗保健公司 (Fisher & Paykel Healthcare) 固定支架旨在用于将 Optiflow THRIVE™ 系统 (包括呼吸湿化器、流量计、水袋、输送套装、鼻塞界面) 安装于麻醉机的侧面。

适用范围

费雪派克医疗保健公司 (Fisher & Paykel Healthcare) 固定支架臂适用于安装在医院的麻醉机的侧面。

兼容产品

AA500 固定支架臂可与费雪派克 F&P950 和 MR810 呼吸湿化器兼容。

清洁

警告: 使用蘸有异丙醇酒精或中性去污剂的湿布清洁支架。

配置

• 轨道连接

- DIN 横轨呼吸湿化器固定支架 (AA501): DIN 横轨。
- 楔形轨道呼吸湿化器固定支架 (AA502): 楔形轨道。
- 竖形螺丝固定夹呼吸湿化器固定支架 (AA503): 竖形轨道。
- 麻醉机轨道必须在 37 cm 的距离内能够支撑 10 kg。
- 定期检查本产品，了解功能是否正常及性能是否下降。
- 如果表面或组件损坏或有磨损迹象，请勿使用本产品。
- 根据标准医院规程安全地废弃本产品。

注意

- 若使用本产品时发生严重事件时，请联系当地费雪派克医疗保健公司 (Fisher & Paykel Healthcare) 代表和主管部门。

DIN 滑軌/楔形滑軌/垂直式潮濕加熱器支架 (AA501/AA502/AA503)

用途

Fisher & Paykel Healthcare 潮濕加熱器支架的用途是將 Optiflow THRIVE™ 系統 (潮濕加熱器、流量計、水袋、輸送套件、鼻介面) 固定在麻醉機器的側邊。

適用用途

Fisher & Paykel Healthcare 潮濕加熱器支架適合在醫院中用於麻醉機器的側邊。

相容產品

AA500 潮濕加熱器支架與 F&P950 和 MR810 潮濕加熱器相容。

清潔

警告: 使用以異丙醇或中性清潔劑沾溼的布料清潔支架。

設定

• 連接滑軌

- DIN 滑軌式潮濕加熱器支架 (AA501): DIN 滑軌。
- 楔形滑軌式潮濕加熱器支架 (AA502): 楔形滑軌。
- 垂直式潮濕加熱器支架 (AA503): 垂直軌道。
- 麻醉機器滑軌必須能夠以 37 cm 的距離支撐 10 kg。
- 請定期檢查本產品是否功能正常、是否出現劣化。
- 如果本產品表面或部件損壞或出現磨損跡象，請勿使用。
- 請遵照醫院標準程序，以安全方式棄置本產品。

注意

- 若使用本產品時發生嚴重事件，請聯絡您當地的 Fisher & Paykel Healthcare 公司代表以及主管機關。

Lišta DIN/lišta s rybinovým čepem/montážní tyč zvlhčovač s vertikální sponou (AA501/AA502/AA503)

Účel použití

Tyčové rameno montážního držáku Fisher & Paykel Healthcare je určeno k montáži systému Optiflow™ (zvlhčovač, průtokoměr, vodní vak, podávací sada, nosní rozhraní) na bok anestetického přístroje.

Indikace k použití

Tyčové rameno montážního držáku Fisher & Paykel Healthcare je určeno k použití v nemocnicích po straně anestetického přístroje.

Kompatibilní produkty

Tyčová ramena montážního držáku AA500 jsou kompatibilní se zvlhčovači F&P950 a MR810.

Čištění

Varování: Čistěte držák hadříkem navlhčeným buď isopropylalkoholem, nebo neutrálním čistícím prostředkem.

Konfigurace

• Připojení lišty

- Montážní tyč zvlhčovače na lištu DIN (AA501): Lišta DIN.
- Montážní tyč zvlhčovače na lištu s rybinovým čepem (AA502): Lišta s rybinovým čepem.
- Montážní tyč zvlhčovače s vertikální sponou (AA503): Vertikální kanál.

- Lišta anestetického přístroje musí být schopna udržet 10 kg ve vzdálenosti 37 cm.
- Pravidelně kontrolujte funkčnost a poškození tohoto produktu.
- Pokud jsou povrchy nebo součásti tohoto produktu poškozeny nebo vykazují známky opotřebení, nepoužívejte jej.
- Produkt zlikvidujte bezpečně v souladu se standardními nemocničními postupy.

Poznámky

- Pokud při používání tohoto produktu došlo k vážné nehodě, kontaktujte zástupce společnosti Fisher & Paykel Healthcare a příslušné orgány.

DIN-skinne/svalehaleskinne/vertikal klemme til montering af befugter på en stang (AA501/AA502/AA503)

Tilsigtet brug

Stangarmen med monteringsbeslag fra Fisher & Paykel Healthcare er beregnet til at montere Optiflow™-systemet (befugter, flowmeter, vandpose, tilførselsæt, nasal interface) på siden af en anæstesimaskine.

Indikationer for brug

Stangarmen med monteringsbeslag fra Fisher & Paykel Healthcare er indikeret til brug på hospitalet på siden af en anæstesimaskine.

Kompatible produkter

AA500 Stangarme med monteringsbeslag er kompatibel med befugtere af typerne F&P950 og MR810.

Rengøring

Advarsel: Rengør beslaget med en fugtet klud med enten isopropylalkohol eller neutralt rengøringsmiddel.

Opsætning

• Skinneforbindelser

- DIN-skinne til montering af befugter på en stang (AA501): DIN-skinne.
- Svalehaleskinne til montering af befugter på en stang (AA502): Svalehaleskinne.
- Vertikal klemme til montering af befugter på en stang (AA503): Vertikal kanal.

- Anæstesimaskinens skinne skal kunne bære 10 kg på en afstand af 37 cm.
- Dette produkt skal efterses regelmæssigt for funktionalitet og forringelse.
- Dette produkt må ikke anvendes, hvis dets overflader eller komponenter er beskadigede eller viser tegn på slid.
- Produktet skal bortskaffes i overensstemmelse med den godkendte hospitalsprotokol.

Bemærkninger

- Hvis der har fundet en alvorlig hændelse sted under brug af dette produkt, bedes du kontakte din lokale Fisher & Paykel Healthcare-repræsentant og den kompetente myndighed.

Bevestigingspaal voor bevochtiger met DIN-rail/geleiderail/verticale klem (AA501/AA502/AA503)

Beoogd gebruik

De bevestigingspaal van Fisher & Paykel Healthcare is bedoeld om het Optiflow™-systeem (bevochtiger, flowmeter, waterzak, toedieningsset, neusbril) aan de zijkant van een anesthesieapparaat te bevestigen.

Indicaties voor gebruik

De bevestigingspaal van Fisher & Paykel Healthcare is bedoeld voor gebruik in het ziekenhuis aan de zijkant van een anesthesie toestel.

Compatibele producten

De AA500-bevestigingspaal is compatibel met F&P950- en MR810-bevochtigers.

Reiniging

Waarschuwing: Reinig de bevestigingspaal met een vochtige doek waarop isopropylalcohol of een neutraal reinigingsmiddel is aangebracht.

Installatie

• Rail verbindingen

- Bevestigingspaal voor bevochtiger met een DIN-rail (AA501): DIN-rail.
- Bevestigingspaal voor bevochtiger met een geleiderail (AA502): Geleiderail.
- Bevestigingspaal voor bevochtiger met een verticale klem (AA503): Verticale geleider.

- De rail van het anesthesie toestel moet 10 kg kunnen dragen op een afstand van 37 cm.
- Controleer dit product regelmatig op zijn functioneren en eventuele beschadiging.
- Gebruik dit product niet als oppervlakken of onderdelen beschadigd zijn of tekenen van slijtage vertonen.
- Voer het product veilig af volgens de standaard ziekenhuisprocedure.

Opmerkingen

- Als er zich tijdens het gebruik van dit product een ernstig incident heeft voorgedaan, neem dan contact op met uw lokale Fisher & Paykel Healthcare-vertegenwoordiger en de bevoegde autoriteit.

DIN Rail/Dovetail Rail/Vertical Clamp Mounting Humidifier Pole (AA501/AA502/AA503)

Inaasahang Paraan ng Paggamit

Ang Mounting Bracket Pole Arm ng Fisher & Paykel Healthcare ay ginawa upang maikabit ang Optiflow THRIVE™ system (humidifier, flowmeter, waterbag, delivery kit, nasal interface) sa gilid ng anesthesia machine.

Mga Sitwasyon ng Paggamit

Ang Mounting Bracket Pole Arm ng Fisher & Paykel Healthcare ay dapat gamitin kapag nasa ospital sa gilid ng anesthesia machine.

Mga Compatible na Produkto

Ang mga AA500 Mounting Bracket Pole Arm ay compatible sa mga F&P950 at MR810 Humidifier.

Paglilinis

Babala: Linisin ang bracket gamit ang isang basang pamunas na may isopropyl alcohol o neutral detergent.

Setup

• Mga Koneksyon ng Rail

- DIN Rail Mounting Humidifier Pole (AA501): DIN rail.
- Dovetail Rail Mounting Humidifier Pole (AA502): Dovetail rail.
- Vertical Clamp Mounting Humidifier Pole (AA503): Vertical channel.

- Dapat ay makayanan ng Anesthesia Machine Rail ang 10 kg sa layong 37 cm.
- Regular na suriin ang produktong ito para sa functionality at pagkasira.
- Huwag gamitin ang produktong ito kung ang mga surface o bahagi ay sira o mukhang pasira na.
- Itapon ang produkto sa ligtas na paraang alinsunod sa pamantayang pamamaraan ng ospital.

Tandaan

- Kung may magaganap na malubhang insidente habang ginagamit ang produktong ito, mangyaring makipag-ugnayan sa inyong lokal na kinatawan ng Fisher & Paykel Healthcare at Kaululang Awtoridad.

DIN-kiskoon / Dovetail-kiskoon / pystysuuntaiseen kiskoon kiinnitettävä kostuttimen tanko (AA501/AA502/AA503)**Käyttötarkoitukset**

Fisher & Paykel Healthcaren kiinnitystanko on tarkoitettu Optiflow™ järjestelmän (kostuttimen, virtausmittarin, vesipussin, letkuston ja nenäkanyylin) kiinnittämiseen anestesiakoneen sivuun.

Käyttöaiheet

Fisher & Paykel Healthcaren kiinnitystanko on tarkoitettu käytettäväksi sairaalassa anestesiakoneen sivussa.

Yhteensopivat tuotteet

AA500-kiinnitystangot ovat yhteensopivia F&P950- ja MR810-kostuttimien kanssa.

Puhdistaminen

Varoitus: puhdista pidike joko isopropyylialkoholiin tai neutraaliin puhdistusaineeseen kostutetulla liinalla.

Käyttöönotto**• Kiskoliitännät**

- DIN-kiskoon asennettava kostuttimen tanko (AA501): DIN-kisko.
- Dovetail-kiskoon asennettava kostuttimen tanko (AA502): Dovetail-kisko.
- Pystysuuntaiseen kiskoon asennettava kostuttimen tanko (AA503): pystysuuntainen kisko.
- Anestesiakoneen kiskon on pystyttävä kannattelemaan 10 kg:n painoa 37 cm:n etäisyydellä.
- Tarkasta tämä tuote säännöllisesti toimintaongelmien ja heikkenemisen varalta.
- Älä käytä tätä tuotetta, jos pinnat tai komponentit ovat vaurioituneet tai niissä näkyy kulumisen merkkejä.
- Hävitä tuote turvallisesti sairaalan normaalin käytännön mukaan.

Huomautuksia

- Jos tämän tuotteen käytön yhteydessä on sattunut vakava vaaratilanne, ota yhteyttä paikalliseen Fisher & Paykel Healthcaren edustajaan ja toimivaltaiseen viranomaiseen.

Potence d'humidificateur avec système de montage vertical/sur rail DIN/sur rail à queue d'aronde (AA501/AA502/AA503)**Domaine d'application**

Le bras de potence du support de montage Fisher & Paykel Healthcare est conçu pour monter le système Optiflow™ (humidificateur, débitmètre, poche d'eau, kit d'administration, interface nasale) sur le côté d'une machine d'anesthésie.

Indications

Le bras de potence du support de montage Fisher & Paykel Healthcare est destiné à une utilisation à l'hôpital sur le côté d'une machine d'anesthésie.

Produits compatibles

Les bras de potence du support de montage AA500 sont compatibles avec les humidificateurs F&P950 et MR810.

Nettoyage

Avertissement : Nettoyer l'humidificateur à l'aide d'un chiffon imbibé d'alcool isopropylique ou d'un détergent neutre.

Configuration**• Connexions des rails**

- Potence d'humidificateur avec système de montage sur rail DIN (AA501) : Rail DIN.
- Potence d'humidificateur avec système de montage sur rail à queue d'aronde (AA502) : Rail à queue d'aronde.
- Potence d'humidificateur avec système de montage vertical (AA503) : Canal vertical.
- Le rail de la machine d'anesthésie doit être capable de supporter 10 kg à une distance de 37 cm.
- Vérifier le fonctionnement et l'absence de détérioration du produit régulièrement.
- Ne pas utiliser ce produit si la surface ou des composants sont endommagés ou présentent des signes d'usure.
- Mettre le produit au rebut de façon sûre conformément à la procédure standard de l'hôpital.

Remarques

- Si un incident grave survient lors de l'utilisation de ce produit, veuillez contacter votre représentant local Fisher & Paykel Healthcare ainsi que l'organisme compétent.

Atemgasbefeuchter-Ständer mit DIN-Schienenbefestigung/Schwalbenschwanz-Schienenbefestigung/Befestigung mit vertikaler Klemme (AA501/AA502/AA503)**Verwendungszweck**

Mit dem Ständerarm mit Montagehalterung von Fisher & Paykel Healthcare können Sie das Optiflow™-System (Atemgasbefeuchter, Flowmeter, Wasserbeutel, Zufuhrkit, Nasal-Interface) an der Seite des Anästhesiegeräts anbringen.

Anwendungsbereich

Der Ständerarm mit Montagehalterung von Fisher & Paykel Healthcare ist für die Verwendung im Krankenhaus an der Seite des Anästhesiegeräts bestimmt.

Kompatible Produkte

Die AA500 Ständerarme mit Montagehalterung sind mit den F&P950 und MR810 Atemgasbefeuchtern kompatibel.

Reinigung

Warnung: Reinigen Sie die Halterung mit einem mit Isopropylalkohol oder mit einem Neutralreiniger befeuchteten Tuch.

Einrichtung**• Schienenverbindungen**

- Atemgasbefeuchter-Ständer mit DIN-Schienenbefestigung (AA501): DIN-Schiene.
- Atemgasbefeuchter-Ständer mit Schwalbenschwanz-Schienenbefestigung (AA502): Schwalbenschwanz-Schiene.
- Atemgasbefeuchter-Ständer mit Befestigung mit vertikaler Klemme (AA503): Vertikaler Kanal.
- Die Schiene des Anästhesiegeräts muss für 10 kg bei einem Abstand von 37 cm zugelassen sein.
- Das Produkt regelmäßig auf Funktion bzw. Leistungseinbuße kontrollieren.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn Oberflächen oder Komponenten beschädigt sind oder Zeichen von Verschleiß zeigen.
- Das Produkt sicher und gemäß den Krankenhausvorschriften entsorgen.

Hinweise

- Wenn bei Verwendung dieses Produkts ein schwerwiegender Vorfall aufgetreten ist, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Vertreter von Fisher & Paykel Healthcare und an die zuständige Behörde.

Στύλος υγραντήρα τοποθέτησης σε ράγα DIN/ράγα συναρμογής/κάθετο σφιγκτήρα (AA501/AA502/AA503)**Προοριζόμενη χρήση**

Ο βραχίονας στύλου στηρίγματος τοποθέτησης της Fisher & Paykel Healthcare προορίζεται για την τοποθέτηση του συστήματος Optiflow™ (υγραντήρας, ροόμετρο, ασκός νερού, σετ χορήγησης, ρινικός προσαρμοστής) στην πλευρά ενός μηχανήματος αναισθησίας.

Ενδείξεις χρήσης

Ο βραχίονας στύλου στηρίγματος τοποθέτησης της Fisher & Paykel Healthcare ενδείκνυται για χρήση στο νοσοκομείο στην πλευρά ενός μηχανήματος αναισθησίας.

Συμβατά προϊόντα

Οι βραχίονες στύλου στηρίγματος τοποθέτησης AA500 είναι συμβατοί με τους υγραντήρες F&P950 και MR810.

Καθαρισμός

Προειδοποίηση: Καθαρίστε τον βραχίονα χρησιμοποιώντας ένα πανί υγραμένο με ισοπροπυλική αλκοόλη ή ουδέτερο απορρυπαντικό.

Διαμόρφωση**• Συνδέσεις ράγας**

- Στύλος υγραντήρα τοποθέτησης σε ράγα DIN (AA501): Ράγα DIN.
- Στύλος υγραντήρα τοποθέτησης σε ράγα συναρμογής (AA502): Ράγα συναρμογής.
- Στύλος υγραντήρα τοποθέτησης σε κάθετο σφιγκτήρα (AA503): Κάθετο κανάλι.

- Η ράγα του αναισθητικού μηχανήματος πρέπει να είναι ικανή να υποστηρίξει 10 kg σε απόσταση 37 cm.
- Ελέγχετε τακτικά αυτό το προϊόν ως προς τη λειτουργικότητα και τη φθορά.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εάν οι επιφάνειες ή τα εξαρτήματα έχουν υποστεί ζημιά ή παρουσιάζουν σημάδια φθοράς.
- Απορρίψτε το προϊόν με ασφάλεια, σύμφωνα με την τυπική διαδικασία του νοσοκομείου.

Σημειώσεις

- Σε περίπτωση που συμβεί κάποιο σοβαρό περιστατικό κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο της Fisher & Paykel Healthcare και την αρμόδια αρχή.

Hebrew (he)

מסילת DIN/מסילת Dovetail/מוט למכשיר אדים להרכבה אנכית במלחציים למכשיר אדים (AA501/AA502/AA503)

שימוש מיועד

הזרוע של Fisher & Paykel נועדה להרכיב את מערכת ה-Optiflow THRIVE™ (מכשיר אדים, מד זרימה, שקית מים, ערכת אספקה, ממשק אף) לצד מכונת הרדמה.

התוויות לשימוש

הזרוע של Paykel Fisher & מיועדת לשימוש בבית החולים לצד מכונת הרדמה.

מוצרים תואמים

הזרועות מדגם AA500 תואמות למכשירי האדים מדגם F&P950 ו-MR810.

ניקוי

אזהרה: נקו את הסוגר באמצעות מטלית לחה עם אלוכוהול איזופרופיל או עם חומר ניקוי נייטרלי.

התקנה

- חיבורי מסילה**

- מוט DIN למכשיר אדים להרכבה על מסילה (AA501): מסילת DIN.
- מוט Dovetail למכשיר אדים להרכבה על מסילה: (AA502) מסילת Dovetail.

- מוט למכשיר אדים להרכבה אנכית במלחציים (AA503): ערוץ אנכי.

- מסילת מכונת ההרדמה חייבת להיות מסוגלת לתמוך ב-10 ק"ג במרחק של 37 ס"מ.
- בדוק מוצר זה באופן קבוע כדי לוודא שמישות ושלמות
- אין להשתמש במוצר זה אם המשטחים או הרכיבים פגומים או מראים סימני שחיקה.
- יש להשליך את המוצר בבטחה בהתאם לנוהל המקובל בבית החולים.

הערות

- אם אירעה תקרית חמורה במהלך השימוש במוצר זה, אנא צור קשר עם הניגיא המקומי של Fisher & Paykel Healthcare ועם הרשות המוסמכת.

Indonesian (id)

Tiang Humidifier Pemasangan Rel DIN/Rel Dovetail/ Penjepit Vertikal (AA501/AA502/AA503)

Tujuan Penggunaan

Lengan Tiang Braket Pemasangan Fisher & Paykel Healthcare ditujukan untuk memasangkan sistem Optiflow THRIVE™ (pelembap udara, pengukur aliran, kantong air, kit pengiriman, antarmuka nasal) ke sisi mesin anestesi.

Indikasi Penggunaan

Lengan Tiang Braket Pemasangan Fisher & Paykel Healthcare diindikasikan untuk digunakan di lingkungan rumah sakit dan di samping mesin anestesi.

Produk yang Kompatibel

Lengan Tiang Braket Pemasangan AA500 bersifat kompatibel dengan Pelembap Udara F&P950 dan MR810.

Pembersihan

Peringatan: Bersihkan braket menggunakan kain yang dibasahi dengan larutan alkohol isopropil atau detergen netral.

Pengaturan

- Koneksi Rel**

- Tiang Humidifier Pemasangan Rel DIN (AA501): Rel DIN.
- Tiang Humidifier Pemasangan Rel Dovetail (AA502): Rel dovetail.
- Tiang Humidifier Pemasangan Penjepit Vertikal (AA503): Saluran vertikal.

- Rel Mesin Anestesi harus mampu menopang beban sebesar 10 kg pada jarak 37 cm.
- Periksa fungsionalitas dan penurunan mutu produk ini secara berkala.
- Jangan gunakan produk ini jika permukaan atau komponennya rusak atau menunjukkan tanda keausan.
- Buang produk dengan aman sesuai dengan prosedur standar rumah sakit.

Catatan

- Jika terjadi insiden serius saat menggunakan produk ini, hubungi perwakilan Fisher & Paykel Healthcare dan Otoritas Kompetensi setempat.

Italian (it)

Asta con supporto a braccio per montaggio umidificatore su clamp verticale/binario DIN/binario coda di rondine (AA501/AA502/AA503)

Destinazione d'uso

Il braccio per asta con staffa di supporto Fisher & Paykel Healthcare è previsto per il montaggio del sistema Optiflow™ (umidificatore, flussometro, sacca d'acqua, kit di erogazione, interfaccia nasale) su un lato della macchina per anestesia.

Istruzioni per l'uso

Il braccio per asta con staffa di supporto Fisher & Paykel Healthcare è indicato per l'uso in ospedale su un lato della macchina per anestesia.

Prodotti compatibili

I bracci per asta con staffa di supporto AA500 sono compatibili con gli umidificatori F&P950 e MR810.

Pulizia

Avvertenza: pulire la staffa con un panno inumidito con alcol isopropilico o detergente neutro.

Configurazione

- Collegamenti del binario**

- Asta per umidificatore per montaggio su binario DIN (AA501): binario DIN.
- Asta per umidificatore per montaggio su binario a coda di rondine (AA502): binario coda di rondine
- Asta per umidificatore per montaggio su clamp verticale (AA503): canale verticale.
- Il binario della macchina per anestesia deve poter supportare 10 kg ad una distanza di 37 cm.
- Ispezionare regolarmente questo prodotto per verificarne la funzionalità e il deterioramento.
- Non utilizzare questo prodotto se le superfici o i componenti sono danneggiati o mostrano segni di usura.
- Smaltire il prodotto in modo sicuro in conformità alle procedure ospedaliere standard.

Note

- Se si verifica un incidente grave durante l'utilizzo di questo prodotto, contattare il rappresentante Fisher & Paykel Healthcare locale e l'autorità competente.

Japanese (ja)

加湿器用ポール取り付け DIN レール/Dovetail レール/垂直クランプ(AA501/AA502/AA503)

用途

Fisher & Paykel Healthcare ポールアーム取り付けブラケットは、Optiflow THRIVE™ システム（加温加湿器、流量計、給水バッグ、デリバリーキット、鼻カニューレ）を麻酔器の側面に取り付けるためのものです。

使用適応

Fisher & Paykel Healthcare ポールアーム取り付けブラケットは、院内で麻酔器の側面に取り付ける際に使用します。

適合製品

AA500 ポールアーム取り付けブラケットは、MR8500 およびMR810 加湿器に適合しています。

洗浄

警告：イソプロピルアルコールまたは中性洗剤で湿らせた布でブラケットを清拭します。

セットアップ

- レールの接続**

- 加湿器用ポール取り付け DIN レール（AA501）：DIN レール。
- 加湿器用ポール取り付け Dovetail レール（AA502）：Dovetail レール。
- 加湿器用ポール取り付け垂直クランプ（AA503）：垂直チャンネル。

- 麻酔器レールは 37 cm の距離で 10 kg を支えることができません。
- 本製品の機能性や劣化がないかを、定期的に点検してください。
- 表面や部品が損傷していたり、摩耗の兆候がある場合は、本製品を使用しないでください。
- 製品は病院の標準的な手順に従って安全に廃棄してください。

注意

- 本機器を使用中に重大な事故が生じた場合は、弊社担当営業もしくは取扱いの販売店、および管轄官庁までお問合せください。

DIN 레일/더브테일 레일/수직 클램프 장착 가슴기 풀 (AA501/AA502/AA503)

용도

Fisher & Paykel Healthcare 장착 브래킷 풀 암은 Optiflow THRIVE™ 시스템(가슴기, 유량계, 물주머니, 공급 키트, 비강 인터페이스)을 마취 장비 측면에 장착하도록 고안되었습니다.

용도

Fisher & Paykel Healthcare 장착 브래킷 풀 암은 마취 장비 측면에서 병원용입니다.

호환 가능한 제품

AA500 장착 브래킷 풀 암은 F&P950 및 MR810 가슴기와 호환 가능합니다.

세척

경고: 이소프로필 알코올 또는 중성 세제로 적신 천을 사용해 브래킷을 세척합니다.

설치

• 레일 연결

- DIN 레일 장착 가슴기 풀(AA501): DIN 레일.
- 더브테일 레일 장착 가슴기 풀(AA502): 더브테일 레일.
- 수직 클램프 장착 가슴기 풀(AA503): 수직 채널.

• 마취 장비 레일은 37cm 떨어진 거리에서 10kg을 지지할 수 있어야 합니다.

• 이 제품의 기능 및 손상을 정기적으로 검사하십시오.

• 표면이나 부품이 손상되었거나 마모 흔적이 있는 경우 이 제품을 사용하지 마십시오.

• 표준 병원 절차에 따라 제품을 안전하게 폐기하십시오.

참고

• 본 제품의 사용 중 심각한 사고가 발생할 경우 현지 Fisher & Paykel Healthcare 담당자 및 관할 당국으로 연락하십시오.

Montering av luftfukterstativ i DIN-skinne / svalehaleskinne / vertikal klemme (AA501/AA502/AA503)

Tilsiktet bruk

Fisher & Paykel Healthcare-monteringsbrakett for stativarm er beregnet på montering av Optiflow™-systemet (luftfukter, strømningsmåler, vannpose, tilførselssett, nesemaske) på siden av en anestesimaskin.

Indikasjoner for bruk

Fisher & Paykel Healthcare-monteringsbrakett for stativarm er indisert for bruk på sykehus på siden av en anestesimaskin.

Kompatible produkter

AA500-monteringsbrakett for stativarm er kompatibel med F&P950- og MR810-luftfukterne.

Rengjøring

Advarsel: Rengjør braketten med en klut som er fuktet med enten isopropanol eller nøytralt rengjøringsmiddel.

Oppsett

• Skinnetilkoblinger

- Montering av luftfukterstativ i DIN-skinne (AA501): DIN-skinne.
- Montering av luftfukterstativ i svalehaleskinne (AA502): Svalehaleskinne.
- Montering av luftfukterstativ i vertikal klemme (A503): Vertikal kanal.
- Anestesimaskinskinnen må være i stand til å bære 10 kg på en avstand på 37 cm.
- Inspiser dette produktet regelmessig for funksjonalitet og forringelse.
- Ikke bruk dette produktet hvis overflater eller komponenter er skadet eller viser tegn på slitasje.
- Kasser produktet trygt i henhold til standard sykehusprosedyre.

Merknader

• Hvis det har skjedd en alvorlig hendelse ved bruk av dette produktet, ta kontakt med din lokale Fisher & Paykel Healthcare-representant og aktuelle myndigheter.

Szyna DIN/szyna typu dovetail/pionowy zacisk do montażu stojaka nawilżacza (AA501/AA502/AA503)

Przeznaczenie

Ramię stojaka z klamrą do montażu produkcji Fisher & Paykel Healthcare jest przeznaczone do mocowania systemu Optiflow™ (nawilżacz, przepływomierz, worek na wodę, zestaw do dostarczania, interfejs) do bocznej ściany aparatu do znieczulania.

Wskazania do użycia

Ramię stojaka z klamrą do montażu produkcji Fisher & Paykel Healthcare jest przeznaczone do stosowania w szpitalach po zamocowaniu do bocznej ściany aparatu do znieczulania.

Kompatybilne produkty

Ramiona stojaka z klamrami do montażu AA500 są kompatybilne z nawilżaczami F&P950 oraz MR810.

Czyszczenie

Ostrzeżenie: Czyścić klamrę za pomocą ściereczki zwilżonej alkoholem izopropylowym lub neutralnym detergentem.

Konfiguracja

• Połączenia szyn

- Szyna DIN do montażu stojaka nawilżacza (AA501): szyna DIN.
- Szyna typu dovetail do montażu stojaka nawilżacza (AA502): szyna typu dovetail.
- Pionowy zacisk do montażu stojaka nawilżacza (AA503): pionowa szczelina.
- Szyna aparatu do znieczulania musi być w stanie utrzymać masę 10 kg w odległości 37 cm.
- Regularnie sprawdzać ten produkt pod kątem funkcjonalności i pogorszenia działania.
- Nie używać tego produktu, jeśli powierzchnie lub elementy są uszkodzone lub wykazują oznaki zużycia.
- Produkt należy utylizować w sposób bezpieczny, postępując zgodnie ze standardową procedurą szpitalną.

Uwagi

• W przypadku wystąpienia poważnego zdarzenia podczas używania tego produktu, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Fisher & Paykel Healthcare i właściwym organem nadzorującym.

Poste do humidificador com montagem em calha DIN/ calha de andorinha/braçadeira vertical (AA501/AA502/AA503)

Utilização prevista

O Braço do poste do suporte de montagem da Fisher & Paykel Healthcare destina-se a montar o sistema Optiflow™ (humidificador, fluxômetro, saco de água, kit de administração, interface nasal) na parte lateral de um aparelho de anestesia.

Indicações de utilização

O Braço do poste do suporte de montagem da Fisher & Paykel Healthcare é indicado para utilização hospitalar na parte lateral de um aparelho de anestesia.

Produtos compatíveis

Os Braços do poste do suporte de montagem AA500 são compatíveis com os Humidificadores F&P950 e MR810.

Limpeza

Aviso: Limpe o suporte com um pano humedecido em álcool isopropílico ou detergente neutro.

Configuração

• Ligações de calha

- Poste do humidificador com montagem em calha DIN (AA501): calha DIN.
- Poste do humidificador com montagem em calha de andorinha (AA502): calha de andorinha.
- Poste do humidificador com montagem em braçadeira vertical (AA503): canal vertical.

• A Calha do aparelho de anestesia tem de conseguir suportar 10 kg a uma distância de 37 cm.

• Inspeccione este produto regularmente quanto ao estado de funcionamento e deterioração.

• Não utilize este produto se as superfícies ou os componentes estiverem danificados ou apresentarem sinais de desgaste.

• Elimine o produto em segurança de acordo com o procedimento hospitalar padrão.

Notas

• Se ocorrer um incidente grave durante a utilização deste produto, contacte o seu representante local da Fisher & Paykel Healthcare e a Autoridade competente.

Suporte de umidificador para montagem em trilho DIN/ trilho de encaixe/fixador vertical (AA501/AA502/AA503)**Indicações**

A haste de pedestal para suporte Fisher & Paykel deve ser utilizada para montar o sistema Optiflow THRIVE™ (umidificador, fluxômetros, bolsa de água, kit de suprimento, interface nasal) ao lado de um aparelho de anestesia.

Indicações de uso

A haste de pedestal para suporte de montagem Fisher & Paykel é indicada para uso no hospital ao lado de um aparelho de anestesia.

Produtos compatíveis

As hastes de pedestal para suporte de montagem AA500 são compatíveis com os umidificadores F&P950 e MR810.

Limpeza

Advertência: Limpe o suporte com um pano umedecido com álcool isopropílico ou detergente neutro.

Instalação

- **Conexões do trilho**
 - Suporte de umidificador para montagem em trilho DIN (AA501): trilho DIN.
 - Suporte de umidificador para montagem em trilho de encaixe (AA502): trilho de encaixe.
 - Suporte de umidificador para montagem em fixador vertical (AA503): canal vertical.
- O trilho do aparelho de anestesia deve ter capacidade para 10 kg a uma distância de 37 cm.
- Inspeccione regularmente este produto quanto à funcionalidade e deterioração.
- Não utilize este produto se as superfícies ou componentes estiverem danificados ou apresentarem sinais de desgaste.
- Descarte o produto com segurança, de acordo com o procedimento hospitalar padrão.

Observações

- Se um incidente sério ocorreu durante o uso deste produto, entre em contato com o representante local da Fisher & Paykel Healthcare e com a autoridade competente.

Кронштейн для увлажнителя с креплением на DIN-рельсу/ направляющую типа «ласточкин хвост»/ вертикальный зажим (AA501/AA502/AA503)**Назначение**

Кронштейн Fisher & Paykel Healthcare предназначен для крепления системы Optiflow THRIVE™ (увлажнитель, флоуметр, мешок для воды, комплект принадлежностей для доставки, носовой интерфейс) на боковую стенку наркозного аппарата.

Показания к применению

Кронштейн Fisher & Paykel Healthcare предназначен для использования в условиях лечебного учреждения на боковой стенке наркозного аппарата.

Совместимые продукты

Кронштейн AA500 совместим с увлажнителями F&P950 и MR810.

Очистка

Предупреждение. Протирайте кронштейн салфеткой, смоченной изопропиловым спиртом или нейтральным моющим средством.

Установка

- **Установка на рельсу**
 - Кронштейн для увлажнителя с креплением на DIN-рейку (AA501): DIN-рельса.
 - Кронштейн для увлажнителя с креплением на направляющую типа «ласточкин хвост» (AA502): направляющая типа «ласточкин хвост».
 - Кронштейн для увлажнителя с креплением на вертикальный зажим (AA503): вертикальный желоб.
- Рельса на наркозном аппарате должна выдерживать груз весом 10 кг на расстоянии 37 см.
- Регулярно проверяйте данное изделие на работоспособность и повреждение.
- Запрещается использовать данное изделие, если поверхности или компоненты повреждены или имеют признаки износа.
- Утилизируйте данное изделие безопасным способом в соответствии со стандартной процедурой лечебного учреждения.

Примечания

- Если при использовании данного изделия произошел серьезный инцидент, обратитесь к местному представителю компании Fisher & Paykel Healthcare и в уполномоченный орган.

Poste para humidificador con montaje de guía DIN/guía en cola de milano/pinza vertical (AA501/AA502/AA503)**Uso previsto**

El brazo de poste con soporte de montaje de Fisher & Paykel Healthcare está previsto para montar el sistema Optiflow™ (humidificador, medidor de flujo, bolsa de agua, kit de administración, interfaz nasal) en el lateral de una máquina de anestesia.

Instrucciones de uso

El brazo de poste con soporte de montaje de Fisher & Paykel Healthcare está indicado para su uso en un hospital en el lateral de una máquina de anestesia.

Productos compatibles

Los brazos de poste con soporte de montaje AA500 son compatibles con los humidificadores F&P950 y MR810.

Limpieza

Advertencia: Limpie el soporte con un paño humedecido con alcohol isopropílico o detergente neutro.

Configuración

- **Conexiones de la guía**
 - Poste para humidificador con montaje de guía DIN (AA501): guía DIN.
 - Poste para humidificador con montaje de guía en cola de milano (AA502): guía en cola de milano.
 - Poste para humidificador con montaje de pinza vertical (AA503): canal vertical.
- La guía para la máquina de anestesia debe ser capaz de soportar 10 kg a una distancia de 37 cm.
- Inspeccione este producto con regularidad para comprobar su funcionamiento y deterioro.
- No utilice este producto si las superficies o los componentes están dañados o muestran signos de desgaste.
- Deseche el producto de forma segura de acuerdo con el procedimiento hospitalario estándar.

Notas

- Si se ha producido un incidente grave durante el uso de este producto, póngase en contacto con su representante local de Fisher & Paykel Healthcare y con la autoridad competente.

Riel DIN/Riel tipo Dovetail/Poste del humidificador de montaje con abrazadera vertical (AA501 / AA502 / AA503)**Uso previsto**

El brazo del poste del soporte de montaje de Fisher & Paykel Healthcare está diseñado para colocar el sistema Optiflow™ (humidificador, medidor de flujo, bolsa de agua, kit de administración, interfaz nasal) en el lateral de una máquina de anestesia.

Indicaciones para el uso

El brazo del poste del soporte de montaje de Fisher & Paykel Healthcare está indicado para su uso hospitalario, en el lateral de una máquina de anestesia.

Productos compatibles

Los brazos del poste del soporte de montaje AA500 son compatibles con los humidificadores F&P950 y MR810.

Limpieza

Advertencia: limpie el soporte con un paño humedecido con alcohol isopropílico o detergente neutro.

Configuración

- **Conexiones del riel**
 - Poste del humidificador de montaje en riel DIN (AA501): riel DIN.
 - Poste del humidificador de montaje en riel tipo Dovetail (AA502): riel tipo Dovetail.
 - Poste del humidificador de montaje con abrazadera vertical (AA503): canal vertical.
- El riel de la máquina de anestesia debe poder soportar 10 kg a una distancia de 37 cm.
- Inspeccione este producto con regularidad para verificar su funcionamiento y deterioro.
- No utilice este producto si las superficies o los componentes están dañados o muestran signos de desgaste.
- Deseche el producto de forma segura según el procedimiento estándar del hospital.

Notas

- Si se ha producido un incidente grave durante el uso de este producto, comuníquese con su representante local de Fisher & Paykel Healthcare y con la autoridad competente.

Monteringsstativ för befuktare med DIN-skena/ Dovetail-skena/vertikal klämma (AA501/AA502/AA503)

Avsedd användning

Fisher & Paykel Healthcares justerbara monteringsfäste är avsett för montering av Optiflow™-system (befuktare, flödesmätare, vattenpåse, tillförselsats, näsgrimpa) på sidan av en anestesimaskin.

Indikationer för användning

Fisher & Paykel Healthcares justerbara monteringsfäste är avsett att användas på sjukhus på sidan av en anestesimaskin.

Kompatibla produkter

AA500 justerbart monteringsfäste är kompatibelt med F&P950 och MR810 befuktare.

Rengöring

Varning: Rengör fästet med en fuktig duk med antingen isopropylalkohol eller neutralt rengöringsmedel.

Inställning

- **Anslutning av skenor**
 - Monteringsstativ för befuktare med DIN-skena (AA501): DIN-skena.
 - Monteringsstativ för befuktare med Dovetail-skena (AA502): Dovetail-skena.
 - Monteringsstativ för befuktare med vertikal klämma (AA503): Vertikal kanal.
- Anestesimaskinens skena måste kunna stödja 10 kg på ett avstånd av 37 cm.
- Inspektera denna produkt regelbundet avseende funktion och slitage.
- Använd inte denna produkt om ytor eller komponenter är skadade eller visar tecken på slitage.
- Kassera produkten på ett säkert sätt i enlighet med sjukhusets standardrutiner.

Anmärkningar

- Kontakta din lokala Fisher & Paykel Healthcare-representant samt behörig myndighet om något allvarligt tillbud inträffat vid användning av den här produkten.

DIN Rayı/Kurtağzı Rayı/Dikey Kelepçe Montajlı Nemlendirici Askısı (AA501/AA502/AA503)

Kullanım Amacı

Fisher & Paykel Healthcare Montaj Aparatı Askı Kolu, Optiflow™ sistemini (nemlendirici, akış ölçer, su torbası, besleme kiti, burun arabirimi) anestezi cihazının kenarına monte etmek amacıyla tasarlanmıştır.

Kullanım Endikasyonları

Fisher & Paykel Healthcare Montaj Aparatı Askı Kolu, hastanede anestezi cihazının kenarında kullanıma uygundur.

Uyumlu Cihazlar

AA500 Montaj Aparatı Askı Kolları, F&P950 ve MR810 Nemlendiricilerle uyumludur.

Temizleme

Uyarı: Aparatı, izopropil alkol veya nötr deterjanla nemlendirilmiş bir bez kullanılarak temizleyin.

Kurulum

- **Ray Bağlantıları**
 - DIN Rayı Montajlı Nemlendirici Askısı (AA501): DIN Rayı.
 - Kurtağzı Rayı Montajlı Nemlendirici Askısı (AA502): Kurtağzı Rayı.
 - Dikey Kelepçe Montajlı Nemlendirici Askısı (AA503): Dikey Kanal.
- Anestezi Cihazı Rayı, 37 cm mesafede 10 kg ağırlığı destekleyebilecek güçte olmalıdır.
- Bu ürünü işlevsellik ve bozulma açısından düzenli olarak inceleyin.
- Yüzeyler veya bileşenler hasar görmüşse veya aşınma belirtileri gösteriyorsa bu ürünü kullanmayın.
- Ürünü standart hastane prosedürü uyarınca güvenli bir şekilde imha edin.

Notlar

- Bu ürünü kullanırken ciddi bir olay meydana gelirse, lütfen yerel Fisher & Paykel Healthcare temsilcinizle ve Yetkili Makam ile iletişime geçin.

Cột Chống của Máy Tạo Độ Ẩm Lắp Thanh Trượt DIN/ Thanh Trượt Đuôi Én/Kẹp Đọc (AA501/AA502/AA503)

Mục Đích Sử Dụng

Nhánh Cột Chống Khung Lắp của Fisher & Paykel Healthcare được thiết kế để lắp hệ thống Optiflow THRIVE™ (máy tạo độ ẩm, lưu lượng kế, túi nước, bộ dụng cụ dẫn, khối tiếp xúc qua mũi) vào cạnh của máy gây mê/gây tê.

Hướng Dẫn Sử Dụng

Nhánh Cột Chống Khung Lắp của Fisher & Paykel Healthcare được thiết kế để sử dụng trong bệnh viện trên cạnh máy gây mê/gây tê.

Các Sản Phẩm Tương Thích

Nhánh Cột Chống Khung Lắp AA500 tương thích với các Máy Tạo Độ Ẩm F&P950 và MR810.

Làm Sạch

Cảnh Báo: Làm sạch khung bằng khăn ẩm thấm isopropyl alcohol hoặc chất tẩy rửa trung tính.

Thiết Lập

- **Kết Nối Thanh Trượt**
 - Cột Chống của Máy Tạo Độ Ẩm Lắp Thanh Trượt DIN (AA501): Thanh trượt DIN.
 - Cột Chống của Máy Tạo Độ Ẩm Lắp Thanh Trượt Đuôi Én (AA502): Thanh trượt Đuôi Én.
 - Cột Chống của Máy Tạo Độ Ẩm Lắp Kẹp Đọc (AA503): Kênh đọc.
- Thanh Trượt Máy Gây Mê/Gây Tê phải có khả năng đỡ 10 kg ở khoảng cách 37 cm.
- Kiểm tra sản phẩm này thường xuyên để xem xét chức năng hoạt động và tình trạng hư hỏng.
- Không sử dụng sản phẩm này nếu bề mặt hoặc các bộ phận bị hư hỏng hoặc có dấu hiệu bị mòn.
- Thải bỏ sản phẩm một cách an toàn theo quy trình chuẩn của bệnh viện.

Lưu Ý

- Nếu xảy ra sự cố nghiêm trọng khi sử dụng sản phẩm này, vui lòng liên hệ với đại diện Fisher & Paykel Healthcare và Cơ Quan Có Thẩm Quyền tại địa phương của quý vị.